

# Wolof

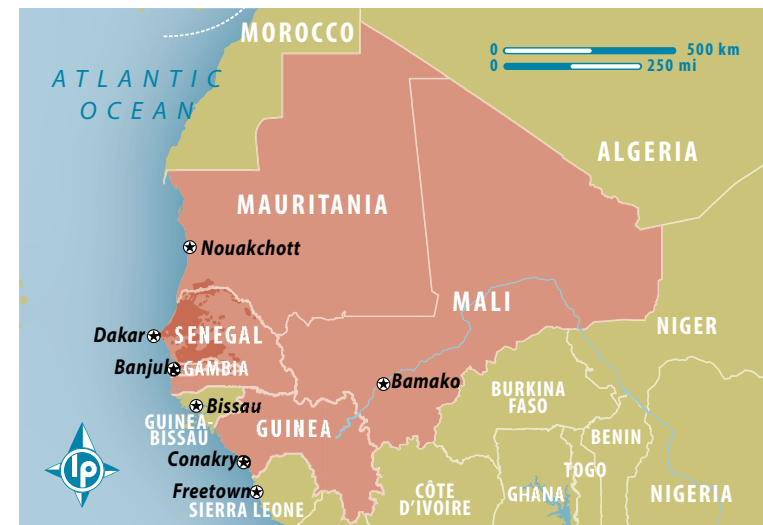


Vowels		Consonants	
Symbol	English sound	Symbol	English sound
a	act	b	bed
aa	father	ch	cheat
ai	aisle	d	dog
aw	law	f	fun
ay	say	g	go
e	bet	h	hat
ee	see	j	jar
ey	as in 'bet', but longer	k	kit
i	hit	kh	as the 'ch' in the Scottish <i>loch</i>
o	pot	l	lot
oh	cold	m	man
oo	zoo	n	not
ow	now	ng	ring
u	put	ny	canyon
uh	ago	p	pet
<p>In this chapter, the Wolof pronunciation is given in dark brown after each phrase.</p> <p>Each syllable is separated by a dot, and the syllable stressed in each word is italicised.</p> <p>For example:</p> <p><i>Mangi.</i>    <i>maan-gee</i></p>		r	run (trilled)
		s	sun
		t	top
		w	win
		y	yes

## introduction

Dig this, man: there's an intriguing, though controversial, theory that Wolof-speaking West Africans introduced words like 'hip', 'dig' and 'jive' to American English while they were enslaved in North America in the 17th century. The origin of the name 'Wolof' (*wolof wo-lof*) itself is hotly debated, too, but perhaps the most likely suggestion is that it comes from the name of the area called 'Lof'. The Lebu people, to whom Wolof is commonly linked, were one of a number of different ethnic groups who joined together and founded the Jolof Empire in Lof at the end of the 14th century. Wolof is a member of the West Atlantic group of the Niger-Congo language family, and is the lingua franca of the northwestern African nations of Senegal and Gambia, where it's spoken by about 80 per cent of their inhabitants (eight million people) as a first or second language. It's also spoken on a smaller scale in the neighbouring countries of Mauritania, Mali and Guinea.

wolof (native language)     wolof (generally understood)



## language difficulties

Do you speak English?	<i>Ndax dégg nga angale?</i>	ndakh deg nguh <i>an-ga-ley</i>
Do you understand?	<i>Dégg nga?</i>	deg nguh
I understand.	<i>Dégg naa.</i>	deg naa
I don't understand.	<i>Dégguma.</i>	<i>deg-goo-ma</i>

Could you please ...?	<i>Ndax mën nga ... su la neexee?</i>	ndakh muhn nga ... soo luh <i>ney-khey</i>
repeat that	<i>ko waxaat</i>	koh <i>wa-khaat</i>
speak more slowly	<i>wax ndànk</i>	wakh ndank
write it down	<i>ko bind</i>	koh bind

## time, dates & numbers

What time is it?	<i>Ban waxtu moo jot?</i>	ban <i>wakh-too</i> moh jot
It's one o'clock.	<i>Benn waxtu moo jot.</i>	ben <i>wakh-too</i> moh jot
It's (two) o'clock.	<i>(Ñaari) waxtu moo jot.</i>	( <i>nyaa-ree</i> ) <i>wakh-too</i> moh jot
Quarter past (one).	<i>(Benn) waxtu teggalna fukki miniit ak juróom.</i>	(ben) <i>wakh-too teg-gal-na fuk-kee mi-neet</i> ak <i>joo-rohm</i>
Half past (one).	<i>(Benn) waxtu ak xaaj.</i>	(ben) <i>wakh-too</i> ak <i>khaaj</i>
Quarter to (eight).	<i>(Juróom ñetti) waxtu des na fukki miniit ak juróom.</i>	( <i>joo-rohm nyet-tee</i> ) <i>wakh-too</i> des nuh <i>fuk-kee mi-neet</i> ak <i>joo-rohm</i>
At what time ...?	<i>Ban waxtu ...?</i>	ban <i>wakh-too</i> ...
It's (15 December).	<i>Tey la (fukkeeli fan ak juróom ci weeru desaambar).</i>	tay luh ( <i>fuk-key-lee fan</i> ak <i>joo-rohm</i> chee <i>wey-roo</i> dey- <i>saam-bar</i> )

yesterday	<i>démb</i>	<i>dem-buh</i>
today	<i>tey</i>	tay
tomorrow	<i>suba</i>	<i>soo-ba</i>
Monday	<i>altine</i>	<i>al-ti-ney</i>
Tuesday	<i>talaata</i>	<i>ta-laa-ta</i>
Wednesday	<i>àllarba</i>	<i>al-lar-ba</i>
Thursday	<i>alxames</i>	<i>al-kha-mes</i>
Friday	<i>àjjuma</i>	<i>aj-ju-ma</i>
Saturday	<i>gaawu</i>	<i>gaa-woo</i>
Sunday	<i>dibéer</i>	<i>dee-beyr</i>

## numbers

0	<i>tus</i>	toos	18	<i>fukk ak</i>	fuk ak
1	<i>benn</i>	ben		<i>juróom ñett</i>	<i>joo-rohm nyet</i>
2	<i>ñaar</i>	nyaar	19	<i>fukk ak</i>	fuk ak
3	<i>ñett</i>	nyet		<i>juróom ñeent</i>	<i>joo-rohm nyeynt</i>
4	<i>ñeent</i>	nyeynt	20	<i>ñaar fukk</i>	nyaar fuk
5	<i>juróom</i>	<i>joo-rohm</i>	21	<i>ñaar fukk ak</i> <i>benn</i>	nyaar fuk ak ben
6	<i>juróom benn</i>	<i>joo-rohm ben</i>	22	<i>ñaar fukk ak</i> <i>ñaar</i>	nyaar fuk ak nyaar
7	<i>juróom ñaar</i>	<i>joo-rohm nyaar</i>	30	<i>fan weer</i>	fan weyr
8	<i>juróom ñett</i>	<i>joo-rohm nyet</i>	40	<i>ñeent fukk</i>	nyeynt fuk
9	<i>juróom ñeent</i>	<i>joo-rohm nyeynt</i>	50	<i>juróom fukk</i>	<i>joo-rohm fuk</i>
10	<i>fukk</i>	fuk	60	<i>juróom benn</i>	<i>joo-rohm ben</i>
11	<i>fukk ak benn</i>	fuk ak ben		<i>fukk</i>	fuk
12	<i>fukk ak ñaar</i>	fuk ak nyaar	70	<i>juróom ñaar</i> <i>fukk</i>	<i>joo-rohm nyaar</i> fuk
13	<i>fukk ak ñett</i>	fuk ak nyet	80	<i>juróom ñett</i> <i>fukk</i>	<i>joo-rohm nyet</i> fuk
14	<i>fukk ak ñeent</i>	fuk ak nyeynt	90	<i>juróom ñent</i>	<i>joo-rohm nyent</i>
15	<i>fukk ak juróom</i>	fuk ak <i>joo-rohm</i>	90	<i>fukk</i>	fuk
16	<i>fukk ak</i> <i>juróom benn</i>	fuk ak <i>joo-rohm ben</i>	100	<i>téeméer</i>	<i>tey-meyr</i>
17	<i>fukk ak</i> <i>juróom ñaar</i>	fuk ak <i>joo-rohm nyaar</i>	1000	<i>junni</i>	<i>jun-nee</i>

## border crossing

I'm here ...	<i>Mangi fii ...</i>	<i>maan-gee fee ...</i>
in transit	<i>ci transit</i>	chee <i>tran-seet</i>
on business	<i>ndax afeer</i>	ndakh <i>a-feyr</i>
on holiday	<i>ci vacances</i>	chee <i>wa-kaans</i>
I'm here for ...	<i>Mangi fii ba ...</i>	<i>maan-gee fee buh ...</i>
(10) days	<i>(fukki) fan</i>	( <i>fuk-kee</i> ) fan
(three) weeks	<i>(ñetti) ay bés</i>	( <i>nyet-tee</i> ) ai bes
(two) months	<i>(ñaari) weer</i>	( <i>nyaa-ree</i> ) weyr
I'm going to (Dakar).	<i>Maangi dem (Ndakaaru).</i>	<i>maan-gee dem (nda-kaa-roo)</i>
I'm staying at the (Ganalé Hotel).	<i>Maangi dal ci (oteelu Ganale).</i>	<i>maan-gee dal chee (oh-tey-lu ga-na-le)</i>

## tickets

<b>One ... ticket (to Tambacounda), please.</b>	<i>Benn ... tike (ba Tambakunda) bu la neexee.</i>	ben ... ti-ke (ba tam-ba-kun-da) boo la ney-khey
<b>one-way return</b>	<i>benn yoon dem ak dikk</i>	ben yawn dem ak dik
<b>I'd like to ... my ticket, please.</b>	<i>Dama bëgga ... sama tike, bu la neexee.</i>	<i>da-ma buhg-ga ... sa-ma ti-ke boo la ney-khey</i>
<b>cancel</b>	<i>far</i>	far
<b>change</b>	<i>soppi</i>	sop-pee
<b>collect</b>	<i>jél</i>	jel
<b>I'd like a ... seat, please.</b>	<i>Dama bëgga palaas fuñu ... bu la neexee.</i>	<i>da-ma buhg-ga pa-laas foo-nyoo ... boo la ney-khey</i>
<b>nonsmoking</b>	<i>dul tóxe</i>	dul toh-khe
<b>smoking</b>	<i>mëna tóx</i>	muh-na tokh
<b>Is there a toilet/air conditioning?</b>	<i>Ndax am na wanag/kilimaatisër?</i>	ndakh am na wa-nak/ki-li-maa-ti-suhr
<b>How long does the trip take?</b>	<i>Ñaata waxtu la tukki bi di jél?</i>	nyaa-ta wakh-too la tuk-kee bee dee jel
<b>Is it a direct route?</b>	<i>Ndax amul taxaaw?</i>	ndakh a-mul ta-khow



## transport

<b>Where does flight (Air France 07) arrive/depart?</b>	<i>Fan la volu (Air France juróom ñaar) di eggisi/deme?</i>	fan la vo-loo (er fa-raans joo-rohm nyaar) dee eg-see/de-mey
<b>How long will it be delayed?</b>	<i>Ñaata waxtu lañu xaar balaa muy dem?</i>	nyaa-ta wakh-tu la-nyoo khaar ba-laa mu-ee dem

<b>Is this the ... to (Foundiougne)?</b>	<i>Ndax bii ... mooy dem (Funjuñ)?</i>	ndakh bee ... mohy dem (fun-juny)
<b>boat</b>	<i>gaal</i>	gaal
<b>bus</b>	<i>kaar</i>	kaar
<b>plane</b>	<i>awiyon</i>	a-wee-yong
<b>train</b>	<i>saxaar</i>	sa-khaar

### How much is it to ...?

*Paasu fii ba ... ñaata la?* paa-soo fee ba ... nyaa-ta la

### Please take me to (this address).

*Yóbbu ma ci (adres bii).* yob-boo ma chee (ad-res bee)

### I'd like to hire a car/4WD (with air conditioning).

*Begg naa luwe oto/kat-kat (bu am kilimaatisër).* buhg naa lu-we o-to/kat-kat (boo am ki-li-maa-tee-suhr)

### How much is it for (three) days/weeks?

*Ñaata lay jar suma ko bëggee luwe (ñetti) fan/ay bés?* nyaa-ta lai jar su-ma koh buhg-gey lu-we (nyet-tee) fan/ai bes

## directions

<b>Where's the (nearest) ...?</b>	<i>... (bi gëna jege fii), fan la feete?</i>	... (bee guh-na je-gey fee) fan la fey-te
<b>internet café</b>	<i>Siberkafe</i>	see-ber-ka-fey
<b>market</b>	<i>Marse</i>	mar-sey

### Is this the road to (Banjul)?

*Ndax yoon bii yoonu (Banjul) la?* ndakh yawn bee yaw-nu (ban-jul) la

### Can you show me (on the map)?

*Ndax mën nga ma ko won (ci kart bi)?* ndakh muhn nga ma koh won (chee kart bee)

### What's the address?

*Lan mooy adres bi?* lan mohy ad-res bee

### Is it far?

*Ndax sore na?* ndakh so-re na

### How do I get there?

*Naka laa fay yegge?* na-ka laa fai yeg-ge

### Turn left/right.

*Jaddal ci sa càmmoñ/ndeyjoor.* jad-dal chee sa cham-mony/nday-johr

It's ...	Mungi ...	mun-gee ...
behind ...	<i>ci ginnaaw ...</i>	chee <i>gin-naaw ...</i>
in front of ...	<i>ci kanamu ...</i>	chee <i>ka-na-moo ...</i>
near (to ...)	<i>jégena ak ...</i>	<i>je-ge-na ak ...</i>
next to ...	<i>ci wetu ...</i>	chee <i>we-tu ...</i>
on the corner	<i>ci angal bi</i>	chee <i>an-gal bee</i>
opposite ...	<i>jàkkaarlook ...</i>	<i>jaak-kaar-lohk ...</i>
straight ahead	<i>ci sa kanam</i>	chee <i>sa ka-nam</i>
there	<i>fële</i>	<i>fuh-le</i>

## accommodation

Where's a ...?	<i>Fan la ... nekk?</i>	fan la ... nek
camping ground	<i>kampamaan bi</i>	<i>kam-pa-maan bee</i>
guesthouse	<i>auberge bi</i>	<i>oh-beyrs bee</i>
hotel	<i>oteel</i>	<i>oh-teyl</i>
youth hostel	<i>auberge de jeunesse</i>	<i>oh-beyrs duh juh-nes</i>

### Can you recommend somewhere cheap/good?

*Ndax mën nga ma digal* ndakh muhn nga ma *dig-uhl*  
*fu yomb/baax?* foo yomb/baakh

### I'd like to book a room, please.

*Bëgg naa jël ab néeg,* buhg naa jël ab neyg  
*su la neexee.* soo la *ney-khey*

### I have a reservation.

*Am naa reserwaasiyon ba pare.* am naa rey-ser-*waa-see-yon ba pa-re*

Do you have	<i>Am ngeen</i>	am ngeyn
a ... room?	<i>néeg ...?</i>	neyg ...
single	<i>pur kenn</i>	pur ken
double	<i>pur ñaari nit</i>	pur <i>nyaa-ree nit</i>
twin	<i>bu am ñaari lal</i>	bu am <i>nyaa-ree lal</i>

### How much is it per night?

*Benn bés, ñaata lay jar?* ben bes *nyaa-ta lai jar*

### How much is it per person?

*Ku nekk, ñaata lay fey?* ku nek *nyaa-ta lai fay*

### I'd like to stay for (two) nights.

*Dinaa fii nekk (ñaari) fan.* *dee-naa fee nek (nyaa-ree) fan*

### What time is check-out?

*Ban waxtu laa wara* ban *wakh-too laa wa-ra*  
*delloo caabi bi?* *del-loh chaa-bee bee*

### Am I allowed to camp here?

*Ndax mën naa kampe fii?* ndakh muhn naa *kam-pey fee*



## banking & communications

Note that prices in Senegal are calculated in lots of five CFA francs – so *témээр* *tey-meyr* means '100', but in the context of money it translates as 500 CFA francs.

I'd like to ...	<i>Bëgg naa ...</i>	buhg naa ...
arrange a transfer	<i>jállale xaalis</i>	<i>jaal-la-le khaa-lis</i>
cash a cheque	<i>aankese sek bi</i>	<i>an-ke-sey sek bee</i>
change a travellers	<i>aankese</i>	<i>an-ke-sey</i>
cheque	<i>traveler bi</i>	<i>tra-ve-ler bee</i>
change money	<i>saanse xaalis</i>	<i>saan-sey khaa-lis</i>
withdraw money	<i>génne xaalis</i>	<i>gen-ney khaa-lis</i>
I want to ...	<i>Bëgg naa ...</i>	buhg naa ...
buy a phonecard	<i>jënd kart telefoniik</i>	<i>jend kart te-le-fo-neek</i>
call (the US)	<i>woote ci (Ameriik)</i>	<i>woh-te chee (a-me-reek)</i>
reverse the charges	<i>moom mu fey</i>	<i>mohm moo fay</i>
use a printer	<i>jëfandikoo</i>	<i>juh-fan-di-koh</i>
	<i>amprimaan bi</i>	<i>am-pree-maan bee</i>
use the internet	<i>jëfandikoo</i>	<i>juh-fan-di-koh</i>
	<i>anternet bi</i>	<i>an-ter-net bee</i>

### How much is it per hour?

*Benn waxtu, ñaata lay jar?* ben *wakh-too nyaa-ta lai jar*

### How much does a (three-minute) call cost?

*Wooteek (ñetti miniit), ñaata lay jar?* *woh-teyk (nyet-tee mi-neet) nyaa-ta lai jar*

### (1000 CFA francs) per minute/hour.

*Waxtu/Miniit bu nekk,* *wakh-too/mi-neet bu nek*  
*(ñaari témээр) la.* *(nyaa-ree tey-meyr) la*

## tours

When's the ...? next day trip	... <i>kañ la?</i> <i>Beneen</i> <i>exkursiyon bi</i>	kany la ... <i>ben-eyn</i> <i>ek-skur-si-yon bee</i>
next tour	<i>Beneen wisiit bi</i>	<i>ben-eyn wi-seet bee</i>
Is ... included? accommodation the admission charge	<i>Ndax ... dafa ci bokk?</i> <i>oteel bi</i> <i>antere</i>	ndakh ... <i>da-fa chee bok</i> <i>oh-teyl bee</i> <i>an-te-rey</i>
food transport	<i>lekk</i> <i>tukki</i>	lek <i>tuk-kee</i>
How long is the tour? <i>Wisiit bi ñaata waxtu lay jël?</i>		<i>wi-seet bee nyaa-ta wakh-too lai jel</i>
What time should we be back? <i>Ban waxtu lañu wara ñibbsi?</i>		<i>ban wakh-too la-nyoo wa-ra nyib-see</i>

## shopping

I'm looking for ... ... <i>laay wut.</i>		... <i>lai wut</i>
I need film for this camera. <i>Pelikiil laa soxla pur aparee bii.</i>		<i>pe-lee-keel laa sokh-la pur a-pa-rey bee</i>
Can I listen to this? <i>Ndax mën naa dégglu lii?</i>		<i>ndakh muhn naa deg-loo lee</i>
Can I have my ... repaired? <i>Ndax mën nga ma jagalal sama ...?</i>		<i>ndakh muhn nga ma ja-ga-lal sa-ma ...</i>
When will it be ready? <i>Kañ lay pare?</i>		<i>kany lai pa-re</i>
How much is it? <i>Ñaata lay jar?</i>		<i>nyaa-ta lai jar</i>
Can you write down the price? <i>Ndax mën nga bind piri bi?</i>		<i>ndakh muhn nga bind pee-ree bee</i>
What's your lowest price? <i>Lan mooy sa derñe piri?</i>		<i>lan mohy sa der-nye pi-ri</i>

I'll give you (500) CFA francs.

*(Téeméer) laa mën.*

*(tey-meyr) laa muhn*

There's a mistake in the bill.

*Dangeen juum ci adisiyon bi.*

*dan-geyn joom chi a-di-si-yon bee*

It's faulty.

*Baaxul.*

*baa-khul*

I'd like a receipt, please.

*Bindal ma resi bu la neexee.*

*bin-duhl ma re-si boo la ney-khey*

I'd like a refund.

*Begg naa nga delloo ma sama xaalis.*

*buhg naa nga del-loh ma sa-ma khaa-lis*

Do you accept ...?

**credit cards**  
**debit cards**  
**travellers cheques**

*Dingeen nangu ...?*  
*kart keredi*  
*kart bankeer*  
*traveleer*

*din-geyn nan-goo ...*  
*kart ke-re-dee*  
*kart ban-keyr*  
*tra-ve-leer*

Could you ...?

**burn a CD from**  
**my memory card**  
**develop this film**

*Ndax mën ngeen ...?*  
*sottil ma foto*  
*yi ci CD*  
*sottil foto yi*

*ndakh muhn ngeyn ...*  
*sot-til ma fo-to*  
*yee chee se-de*  
*sot-til fo-to yee*



## making conversation

Hello.

*Salaam aleekum.*

*sa-laam a-ley-kum*

Good night.

*Fanaanleen jàmm.*

*fa-naan-leyn jam*

Goodbye.

*Mangi dem.*

*maan-gee dem*

Mr

*Góor gi*

*gohr gee*

Mrs

*Soxna si*

*sokh-na see*

Miss (young girl)

*Janq bi*

*jank bee*

How are you?

*Na nga def?*

*na nga def*

Fine, and you?

*Mangi fi rekk, na nga def?*

*maan-gee fee rek na nga def*

What's your name?

*Noo tudd?*

*noh tud*

My name's ...

*... laa tudd.*

*... laa tud*

<b>This is my ...</b>	<i>Kii, sama ... la.</i>	kee <i>sa-ma ... la</i>
boyfriend	<i>far</i>	far
brother (older)	<i>mag</i>	mak
brother (younger)	<i>rakk</i>	rak
daughter	<i>doom bu jigéen</i>	dohm boo <i>ji-geyn</i>
father	<i>baay</i>	ba-ai
friend	<i>xarit</i>	<i>kha-rit</i>
girlfriend	<i>coro</i>	<i>cho-ro</i>
husband	<i>jëkkër</i>	<i>juh-kuhr</i>
mother	<i>yaay</i>	yaai
sister (older)	<i>mag bu jigéen</i>	mak boo <i>ji-geyn</i>
sister (younger)	<i>rakk bu jigéen</i>	rak boo <i>ji-geyn</i>
son	<i>doom bu góor</i>	dohm boo gohr
wife	<i>jabar</i>	<i>ja-bar</i>
<b>Here's my ...</b>	<i>Sama ... анги.</i>	<i>sa-ma ... an-gee</i>
<b>What's your ...?</b>	<i>Lan mooy sa ...?</i>	lan mohy sa ...
address	<i>adres</i>	<i>ad-res</i>
email address	<i>imel</i>	<i>ee-mel</i>
phone number	<i>nimero telefon</i>	<i>ni-me-ro te-le-fohn</i>
<b>Where are you from?</b>	<i>Fan nga joge?</i>	fan nga <i>jo-ge</i>
<b>I'm from ...</b>	<i>... laa joge.</i>	<i>... laa jo-ge</i>
Australia	<i>Ostrali</i>	<i>os-tra-lee</i>
New Zealand	<i>Nuwel Selaand</i>	<i>nu-wel se-laand</i>
the UK	<i>Anglateer</i>	<i>an-gla-teyr</i>
the USA	<i>Ameriik</i>	<i>a-me-reek</i>
<b>I'm married. m</b>	<i>Am naa Jëkkër.</i>	am naa <i>juh-kuhr</i>
<b>I'm married. f</b>	<i>Am naa jabar.</i>	am naa <i>ja-bar</i>
<b>I'm not married.</b>	<i>Séyaguma.</i>	<i>say-a-gu-ma</i>
<b>Can I take a photo of you?</b>	<i>Ndax mën naa la foto?</i>	ndakh muhn naa <i>la fo-to</i>
<b>Can I take a photo of this?</b>	<i>Ndax mën naa foto lii?</i>	ndakh muhn naa <i>fo-to lee</i>

## eating out

<b>Can you recommend a ...?</b>	<i>Mën nga ma digal ...</i>	muhn nga <i>ma dig-uhl ...</i>
bar	<i>baar</i>	baar
dish	<i>benn palaat</i>	ben <i>pa-laat</i>
place to eat	<i>benn restoraan</i>	ben <i>res-to-raan</i>

<b>I'd like ..., please.</b>	<i>Dama bëgg ...</i>	<i>da-ma buhg ...</i>
the bill	<i>adisiyon</i>	<i>a-di-si-yon</i>
the menu	<i>kart bi</i>	kart bee
a table for (two)	<i>taabalu (ñaari) nit</i>	<i>taa-ba-lu (nyaa-ree) nit</i>
that dish	<i>palaat bale</i>	<i>pa-laat ba-le</i>
<b>Do you have vegetarian food?</b>	<i>Ndax am ngeen palaat yu wejetariyan?</i>	ndakh am ngeyn <i>pa-laat yoo we-je-ta-ri-yan</i>
<b>Could you prepare a meal without ...?</b>	<i>Ndax men nga togg ñam bu andul ak ...</i>	ndakh muhn nga <i>tog nyam boo an-dul ak ...</i>
eggs	<i>nen</i>	nen
meat stock	<i>soos yàpp</i>	sohs yaap
(cup of) coffee ...	<i>(kaasu) kafe ...</i>	<i>(kaa-su) ka-fe ...</i>
(cup of) Senegalese tea ...	<i>(kaasu) àttaaya ...</i>	<i>(kaa-su) at-tai-ya ...</i>
(cup of) regular tea ...	<i>(kaasu) lipton ...</i>	<i>(kaa-su) lip-ton ...</i>
with milk	<i>ak meew</i>	ak meyw
without sugar	<i>bu amul suukar</i>	boo <i>a-mul soo-kuhr</i>
(boiled) water	<i>ndox mu (ñu baxal ba pare)</i>	ndokh moo (nyoo <i>ba-khal ba pa-re</i> )

## emergencies

<b>Help!</b>	<i>Wóoy!</i>	wohy
<b>Call ...!</b>	<i>Wooyal ma ...!</i>	<i>woh-yal ma ...</i>
an ambulance	<i>ambilaans bi</i>	am-bi- <i>laans</i> bee
a doctor	<i>doktoor</i>	dok- <i>tohr</i>
the police	<i>alkaati</i>	al- <i>kaa-tee</i>
<b>Could you help me, please?</b>		
<i>Mën nga ma dimmali, bu la neexee?</i>		muhn nga <i>ma dim-ma-lee</i> boo <i>la ney-khey</i>
<b>I'm lost.</b>	<i>Dama réer.</i>	<i>da-ma reyr</i>
<b>Where are the toilets?</b>		
<i>Ana wanag wi?</i>		<i>a-na wa-nak wee</i>
<b>I have insurance.</b>		
<i>Am naa asiraans.</i>		am naa <i>a-si-raans</i>

I've ...	<i>Dañu ...</i>	<i>da-nyoo ...</i>
been assaulted	<i>dal sama kow</i>	dal <i>sa-ma</i> koh
had my pockets picked	<i>ma tafu</i>	ma <i>ta-foo</i>
been raped	<i>ma yakkataan</i>	ma <i>yak-ka-taan</i>
been robbed	<i>ma sàcc</i>	ma <i>sach</i>
I've lost my ...	<i>Sama ... daf ma réer.</i>	<i>sa-ma ... daf ma reyr</i>
My ... was/were stolen.	<i>Dañu sàcc sama ...</i>	<i>da-nyoo sach sa-ma ...</i>
bags	<i>sak yi</i>	sak yee
credit card	<i>kart keredi</i>	kart <i>ke-re-dee</i>
handbag	<i>sak bi</i>	sak bee
jewellery	<i>takkukaay</i>	<i>tak-koo-kaiy</i>
money	<i>xaalis</i>	<i>khaa-lis</i>
passport	<i>paspoor</i>	<i>pas-pohr</i>
travellers cheques	<i>traveler</i>	<i>tra-ve-leyr</i>
wallet	<i>kalpe</i>	<i>kal-pe</i>
I want to contact my consulate/embassy.		
<i>Bëgg naa yéganteek sama konsulaa/ambasaad.</i>		<i>buhg naa ye-gan-teyk sa-ma kon-su-laa/am-ba-saad</i>

## medical needs

Where's the nearest ...?	<i>... bi gëna jege fii, fan la feete?</i>	<i>... bee guh-na je-ge fee fan la fey-te</i>
dentist	<i>Daantist</i>	<i>daan-teest</i>
doctor	<i>Doktoor</i>	<i>dok-tohr</i>
hospital	<i>Opitaal</i>	<i>o-pi-taal</i>
pharmacist	<i>Farmasyeng</i>	<i>far-mas-yeng</i>
I need a doctor (who speaks English).		
<i>Dama soxla doktoor (bu dégg angale).</i>		<i>da-ma sokh-la dok-tohr (boo deg an-ga-le)</i>
Could I see a female doctor?		
<i>Ndax mën naa gis doktoor bu jigéen?</i>		<i>ndakh muhn naa gis dok-tohr boo ji-geyn</i>
It hurts here.		
<i>Fii lay metti.</i>		<i>fee ley met-tee</i>
I'm allergic to (penicillin).		
<i>Dama am alersi ci (penisilin).</i>		<i>da-ma am a-ler-see chee (pe-ni-si-lin)</i>

## english–wolof dictionary

In this dictionary, words are marked as **n** (noun), **a** (adjective), **v** (verb), **sg** (singular) and **pl** (plural) where necessary.

### A

**accommodation** *dal dal*  
**adaptor** *adaptër a-dap-tuhr*  
**airport** *ayropoor ai-roh-pawr*  
**alcohol** *sàngara saan-ga-ra*  
**all** *lépp/yépp sg/pl lip/yip*  
**all (people)** *niépp nyip*  
**allergy** *alersi a-ler-see*  
**and** *ak ak*  
**ankle** *waq waak*  
**antibiotics** *antibiyotik an-tee-bee-yoh-teek*  
**anti-inflammatories** *antianflamatwaar an-tee-an-fla-mat-waar*  
**arm** *loxo lo-kho*  
**aspirin** *aspiiriin as-pee-reen*  
**asthma** *asma as-ma*  
**ATM** *masiinu xaalis ma-see-noo khaa-lis*

### B

**baby** *bebe be-be*  
**back (body)** *diggu-gannaaw dig-goo-gan-now*  
**backpack** *sakado sa-ka-doh*  
**bad** *bon bon*  
**baggage claim** *teerukaayu bagaas tey-roo-kai-yoo ba-gaas*  
**bank** *bank baank*  
**bathroom** *wanag wa-nak*  
**battery** *piil peel*  
**beautiful** *rafet ra-fet*  
**bed** *lal lal*  
**beer** *beer beyr*  
**bees** *yamb yamb*  
**before** *balaa ba-laa*  
**bicycle** *velo ve-loh*  
**big** *réy ray*  
**blanket** *mbàjj mbaaj*  
**blood group** *xetu deret khey-too de-ret*  
**bottle** *butéel boo-teyl*  
**bottle opener** *ubbikaayu butéel ub-bee-kai-yoo boo-teyl*  
**boy** *xale bu góor kha-le boo gohr*  
**brakes (car)** *fere fe-re*  
**breakfast** *ndekki ndek-kee*  
**bronchitis** *bronsiit bron-seet*

### C

**café** *kafé ka-fay*  
**cancel** *bayyi baiy-yee*  
**can opener** *ubbikaayu pot ub-bee-kai-yoo pot*  
**cash** *n espes es-pes*  
**cell phone** *portaabal por-taa-bal*  
**centre** *n biir beer*  
**cheap** *yomb yomb*  
**check (bill)** *adisiyon a-di-see-yon*  
**check-in** *n jël caabi juhl chaa-bee*  
**chest** *dënn duhn*  
**child** *xale kha-le*  
**cigarette** *sigaret see-ga-ret*  
**city** *dëkk duhk*  
**clean** *a set set*  
**closed** *téj tij*  
**codeine** *kodeyin koh-de-yeen*  
**cold** *a sedd sed*  
**collect call** *PCV pe-se-ve*  
**condom** *preservatif prey-seyr-va-teef*  
**constipation** *seere sey-re*  
**contact lenses** *lanti lan-tee*  
**cough** *n séqët suh-kuht*  
**currency exchange** *dëwiis duh-wees*  
**customs (immigration)** *duwaan doo-waan*

### D

**dairy products** *lu jóge ci meew loo joh-ge chee meyw*  
**dangerous** *dansërë daa-suh-ruh*  
**date (time)** *dat dat*  
**day** *bës buhs*  
**diaper** *ngemb ngemb*  
**diarrhoea** *biir buy daw beer boo-ee dow*  
**dinner** *reer reyr*  
**dirty** *tilim ti-lim*  
**disabled (person)** *andikape an-dee-ka-pey*  
**double bed** *lalu ñaari nit la-loo nyaa-ree nit*  
**drink** *n buwaason boo-waa-son*  
**drivers licence** *permi kondiir per-mee kon-deer*  
**drug (illicit)** *dorog do-rog*



## E

ear *nopp* nop  
 east *penku* pen-koo  
 economy class *kalaas bu yomb ka-laas* boo yomb  
 elevator *asansëër a-san-suuhr*  
 email *n imel ee-mel*  
 English (language) *angale* an-ga-ley  
 exchange rate *kuru weccee koo-roo* we-chey  
 exit *n bunt* bunt  
 expensive *jafe ja-fe*  
 eye *bët* buht

## F

fast *gaaw* gow  
 fever *yaram wuy tàng ya-ram woo-ee* taang  
 finger *baaraam* baa-raam  
 first class *përëmiyeer kalas puh-ruh-mee-yeyr ka-las*  
 fish *n jën juhn*  
 food *lekk* lek  
 foot *tank* taank  
 fork *furset* fur-set  
 free (of charge) *amul fey a-mul* fay  
 fruit *furwi* fur-wee  
 funny *reetaanlu rey-taan-loo*

## G

game park *reserv* rey-serv  
 gift *kado* ka-do  
 girl *xale bu jigéen kha-le* boo ji-geyn  
 glass (drinking) *kaas* kaas  
 glasses *linet* li-net  
 good *baax* baakh  
 gram *garam* ga-ram  
 guide *n njiit* njeet

## H

hand *loxo* lo-kho  
 happy *kotaan* kon-taan  
 have *am* am  
 he *moom* mohm  
 head *bopp* bop  
 headache *bopp buy metti bop boo-ee* met-tee  
 heart *xol* khol  
 heart condition *feeburu xol fey* ba-roo khol  
 heat *n tàngaay taan-gaai*  
 here *fii* fee  
 high *kawe* ka-we  
 highway *otoruut ot-to-root*

homosexual *n&a góor-jigéen* gohr-ji-geyn  
 hot *tàng* taang  
 hungry *xiif* kheef

## I

I *man* maan  
 identification (card) *dantite* dan-tee-te  
 ill *wopp* wop  
 important *am solo* am so-lo  
 Internet *anternet* an-ter-net  
 interpreter *lapto* lap-to

## J

job *ligéey* li-gay

## K

key *caabi* chaa-bee  
 kilogram *kilo* kee-ko  
 kitchen *waan* waany  
 knife *paaka* paa-ka

## L

laundry (place) *fóotukaay foh-too* kaa-i  
 lawyer *awokaa* a-woh-kaa  
 left-luggage office *konseeñ* kon-seeny  
 leg *tank* taank  
 lesbian *n&a lesbiyen* les-bee-yen  
 letter (mail) *bataaxal* ba-taa-khal  
 like *v bëgg* buhg  
 love *v nob* nob  
 lunch *añ* any

## M

man *góor* gohr  
 matches *almet* al-met  
 meat *yàpp* yaap  
 medicine *garab* ga-rab  
 message *yóbbante* yohb-ban-te  
 mobile phone *portaabal* por-taa-bal  
 month *weer* weyr  
 morning *suba* soo-ba  
 motorcycle *moto* mo-to  
 mouth *gémmin* gem-meeny  
 movie *film* film  
 museum *mise* mee-se  
 music *misik* mee-seek

## N

name (first) *tur* tur  
 name (surname) *n sant* sant  
 napkin *serwiyet* ser-wee-yet  
 nappy *ngemb* ngemb  
 national park *park nasyonaal*  
 park nas-yo-naal  
 nausea *xel mu teey* khel moo tey  
 neck *baat* baat  
 new *bees* beys  
 news *xabaar kha*-baar  
 newspaper *surnaal* sur-naal  
 night *guddi* gud-dee  
 nightclub *bwat* bwat  
 noisy *bare coow* ba-re choh  
 nonsmoking *fu kenn* dul tóx  
 foo ken dul tohkh  
 north *bëj-gannaar*  
 buhj-gaan-naar  
 nose *bakkan* bak-kan  
 now *léegi* ley-gee  
 number *nimero* nee-me-ro  
 nuts (peanuts) *gerte* ger-te

## O

oil (engine) *iwil* ee-weel  
 OK *baax na* baakh na  
 old *màgget* maag-get  
 open *a ubbi* ub-bee  
 outside *ci biti* chee-bee-tee

## P

package *pakat* pa-ket  
 pain *mettit* met-teet  
 palace *pale* pa-le  
 paper *kéyit* kuh-yit  
 park (car) *v gaare* gaa-re  
 passport *paaspoor* paas-pawr  
 pay *v fey* fay  
 pen *bindukaay* bin-doo-kai  
 petrol *esaas* e-saas  
 pharmacy *farmasi* far-ma-see  
 plate *palaat* pa-laat  
 postcard *kart* postaal  
 kart poh-staal  
 post office *post* post  
 pregnant *ëmb* umhb

## Q

quiet *teey* teey

## R

rain *n taw* tow  
 razor *raasuwaar* raa-su-waar  
 registered mail *leetar* rekomande lee-tar re-ko-man-de  
 rent *v luwe* loo-we  
 repair *v defar* de-far  
 reservation *reserwaasiyon* rey-ser-waa-see-yon  
 restaurant *restoraan* res-to-raan  
 return *v dellu* del-loo  
 road *yoon* yawm  
 room *néeg* nayg

## S

sad *trist* treest  
 safe *a wóor* woohr  
 sanitary napkin *fridom* free-dom  
 seat *toogu* taw-gu  
 send (someone) *yónni* yon-nee  
 send (something) *yónnee* yon-ney  
 (to have) sex *tëdd ak* tuhd ak  
 shampoo *sampowe* sam-po-we  
 share (a dorm) *bokk (néeg)* bok (neyyg)  
 shaving cream *krem pur* watu krem pur wa-too  
 she *moom* mohm  
 sheet (bed) *darab* da-rap  
 shirt *simis* si-mis  
 shoes *dáll* daal  
 shop *n bitik* bee-teeek  
 shower (place) *n sanguwaay* san-goo-waai  
 skin *der* der  
 skirt *siip* seep  
 sleep *v nelaw* ne-low  
 small *tuuti* too-tee  
 smoke (cigarettes) *v tóx* tohkh  
 soap *saabu* saa-boo  
 some (a little) *tuuti* too-tee  
 soon *léegi* ley-gee  
 sore throat *baat bu metti* baat boo met-tee  
 south *bëj-saalum* buhj-saa-loom  
 souvenir shop *bitiku* suweniir bee-tee-koo soo-we-neer  
 speak *wax* wakh  
 speak (a language) *dégg* deg  
 spoon *kuddu* kood-doo  
 stamp *tambar* tam-bar  
 station (train) *gaar* gaar  
 stomach *biir* beer

**stop** v *taxaw ta-khow*  
**stop (bus)** n *are kaar a-re kaar*  
**street** *mbedd mbed*  
**student** *jangkat jaang-kat*  
**sunscreen** *krem soleer krem so-leyr*  
**swim** v *féey faay*

## T

**tampons** *tampong tam-pong*  
**teeth** *bēñ buhny*  
**telephone** n *telefon te-le-foñ*  
**television** *telewisyon te-le-wis-yon*  
**temperature (weather)** *tamperatir tam-pe-ra-teer*  
**tent** *xayma khai-ma*  
**that (one)** *bee bey*  
**that (one over there)** *bēle buh-le*  
**they** *ñoom nyohm*  
**thirsty** *mar mar*  
**this (one)** *bii bee*  
**throat** *put put*  
**ticket (admission)** *tike ti-ke*  
**ticket (transport)** *biye bee-ye*  
**time (for something)** *jot jot*  
**time (o'clock)** *waxtu wakh-too*  
**tired** *sonn son*  
**tissues** *muswaar mus-waar*  
**today** *tey tay*  
**toilet** *wanag wa-nak*  
**tonight** *tey ci guddi tay chee gud-dee*  
**toothache** *bēñ buy metti buhny boo-ee met-tee*  
**toothbrush** *borosada bo-ro-sa-da*  
**toothpaste** *kolgat kol-gat*  
**torch (flashlight)** *lampu tors lam-poo tors*  
**tourist office** *sandika dinisiativ san-dee-ka dee-nee-see-ya-teev*  
**towel** *serwiyet ser-wee-yet*  
**translate** *tekkij tek-kee*  
**travel agency** *asansu woyas a-saan-su wo-yaas*  
**travellers cheque** *traveleer tra-ve-leyr*  
**trousers** *tubéy too-bay*  
**twin beds** *lal lal*  
**tyre** *pēñē puh-nuh*

## U

**underwear (underpants)** *silip si-lip*  
**urgent** *jamp jamp*

## V

**vegetable** n *lejum le-jum*  
**vegetarian** a *nit ku dul lekk yàpp nit koo dul lek yaap*  
**visa** *visa vee-sa*

## W

**waiter** *servēr seyr-vuhr*  
**walk** v *dox dokh*  
**wallet** *kalpe kal-pe*  
**warm** a *tàng taang*  
**wash (something)** *raxas ra-khas*  
**watch** n *montar mon-tar*  
**water** n *ndox ndokh*  
**we** *ñun nyun*  
**weekend** *wikend wee-kend*  
**west** *sowu soh-woo*  
**wheelchair** *puus-puus puos-puos*  
**when** *kañ kany*  
**where** *fan fan*  
**who** *kan kan*  
**why** *lutax loo-takh*  
**window** *palanteer pa-lan-teyr*  
**wine** *biññ beeny*  
**with** *ak ak*  
**without** *bu amul boo a-mul*  
**woman** *jigéen ji-geyn*  
**write** *bind bind*

## Y

**you** sg *yow yohw*  
**you** pl *yeen yeyn*

© Lonely Planet Publications. To make it easier for you to use, access to this chapter is not digitally restricted. In return, we think it's fair to ask you to use it for personal, non-commercial purposes only. In other words, please don't upload this chapter to a peer-to-peer site, mass email it to everyone you know, or resell it. See the terms and conditions on our site for a longer way of saying the above - 'Do the right thing with our content.'